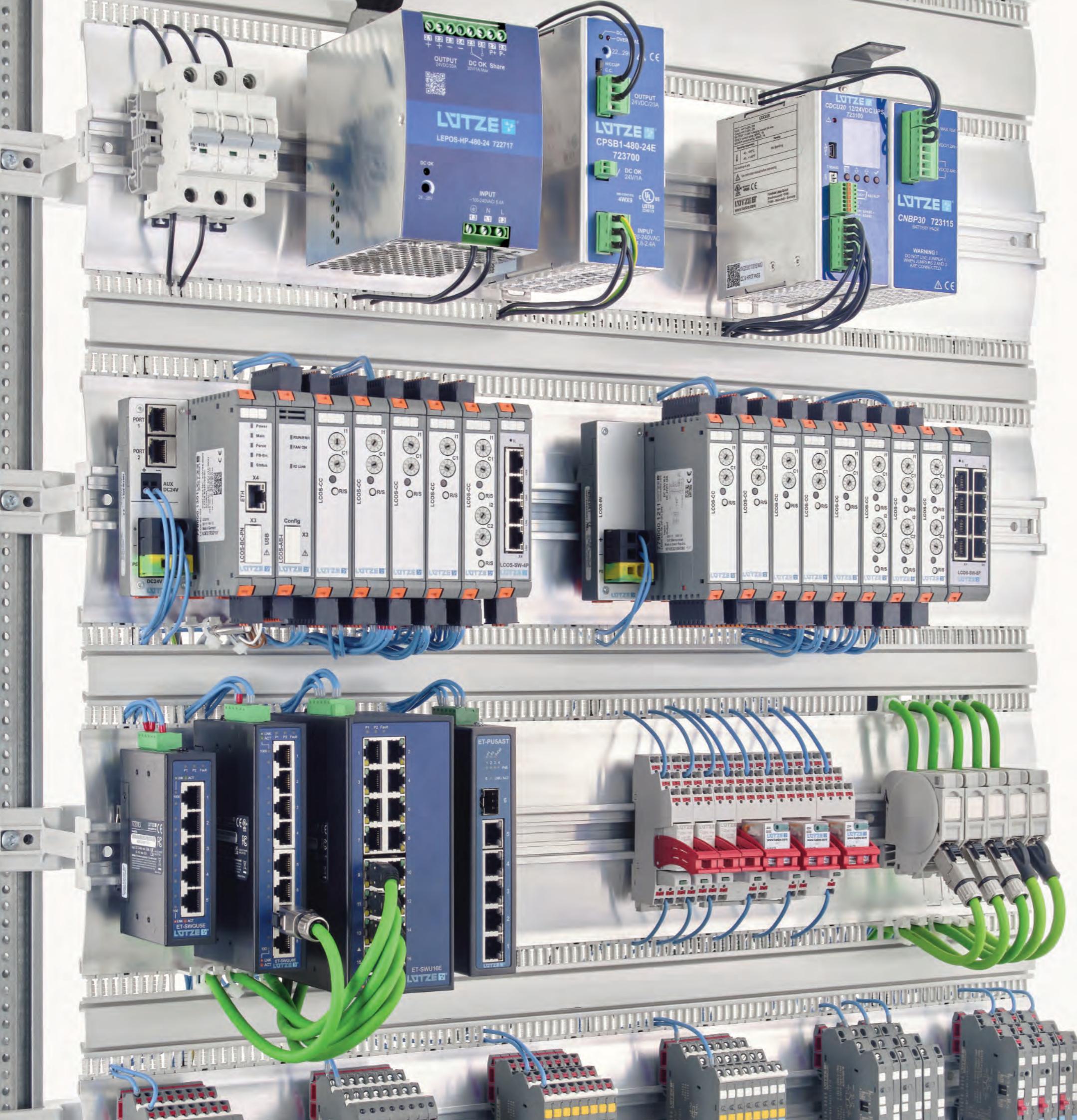




Gamme des produits

- Cable
- Connectivity
- Cabinet
- Control

Bienvenue chez LÜTZE



LÜTZE - Efficacité dans l'automatisation

Plus de 65 ans de tradition dans l'automatisation - Avec de nombreuses réalisations pionnières et de nombreux brevets. LÜTZE compte parmi les entreprises leaders du secteur de l'automatisation et de la technique ferroviaire.

LÜTZE AUTOMATION propose des composants électroniques et électrotechniques particulièrement efficaces ainsi que des solutions système pour un grand nombre de secteurs. La gamme de produits complète et parfaitement coordonnée s'étend des câbles et assemblages de câbles hautement flexibles aux solutions intelligentes pour l'industrie 4.0 dans les domaines de la technique d'interface, de la surveillance du courant, de l'alimentation en tension et de l'infrastructure Ethernet, en passant par le système de câblage AirSTREAM® à haute efficacité énergétique pour les armoires électriques.

LÜTZE est représenté dans le monde entier par des sociétés de distribution et des partenaires commerciaux et est présent sur tous les marchés, à proximité de ses clients.

www.lutze.fr

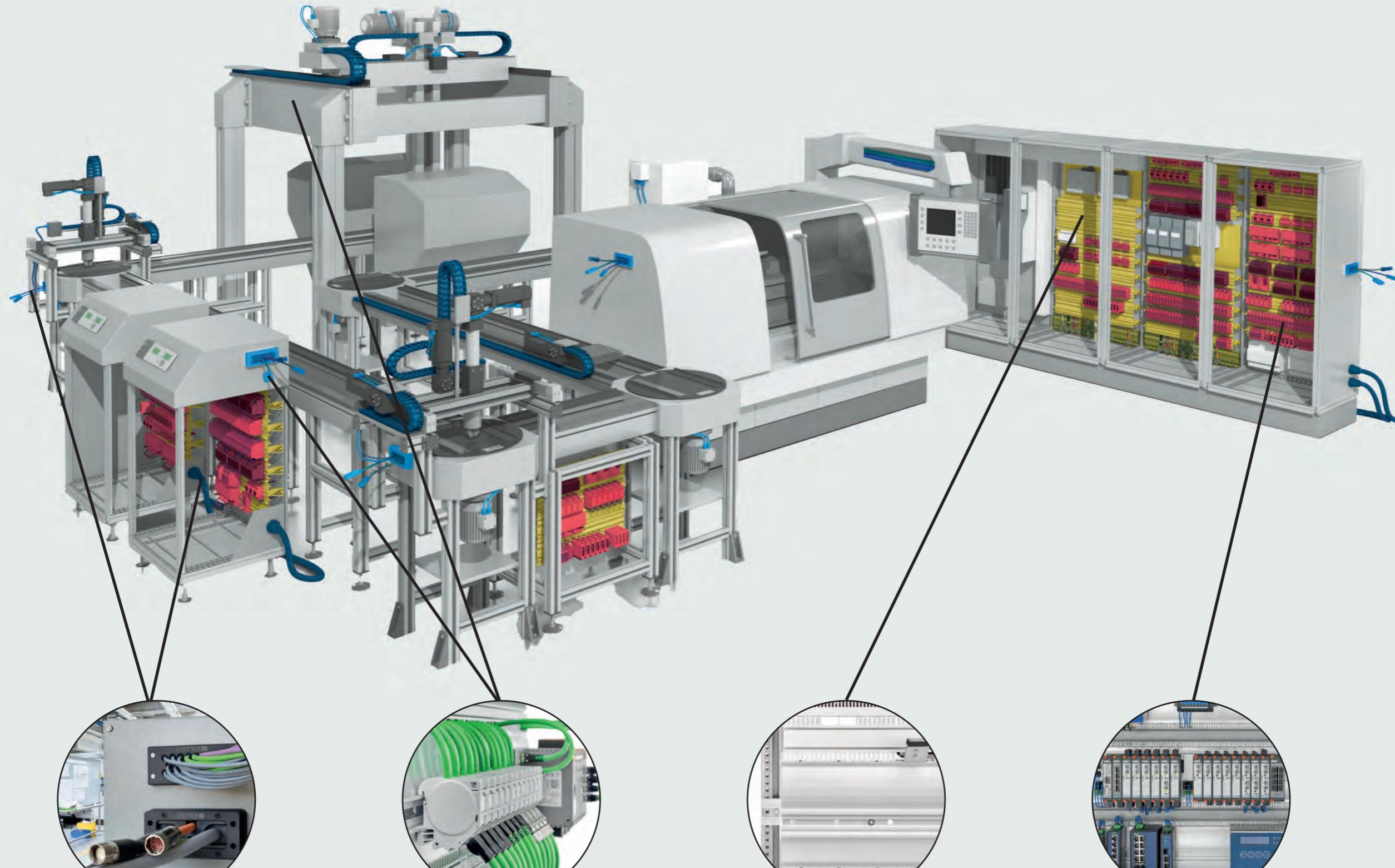
Cable

Connectivity

Cabinet

Control

Efficiency in Automation - Aperçu des solutions LÜTZE



Cable Solutions

Câbles hautement flexibles avec homologations UL pour la construction mécanique orientée vers l'exportation
Page 6 - 8



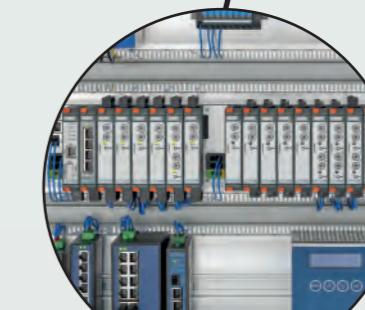
Connectivity Solutions

Ethernet industriel, confection de câbles pour systèmes de servocommande et technique d'antiparasitage
Page 9 - 11



Cabinet Solutions

Optimisation thermique de l'armoire électrique avec un grand potentiel d'économies d'énergie
Page 12 - 15



Control Solutions

Surveillance et alimentation intelligentes, technique d'interface et systèmes de boîtiers flexibles
Page 16 - 20



Cable Solutions

Câbles flexibles pour l'automatisation industrielle

LÜTZE est votre partenaire professionnel avec une gamme de produits de haute qualité autour de la fabrication automatisée - en particulier pour la construction mécanique orientée vers l'exportation. L'accent est mis en particulier sur les câbles destinés aux applications en mouvement.

LÜTZE propose depuis des décennies déjà les câbles LÜTZE SUPERFLEX®, éprouvés et particulièrement fiables, pour la pose dans les chaînes porte-câbles.

Le portefeuille LÜTZE SUPERFLEX® hautement flexible comprend

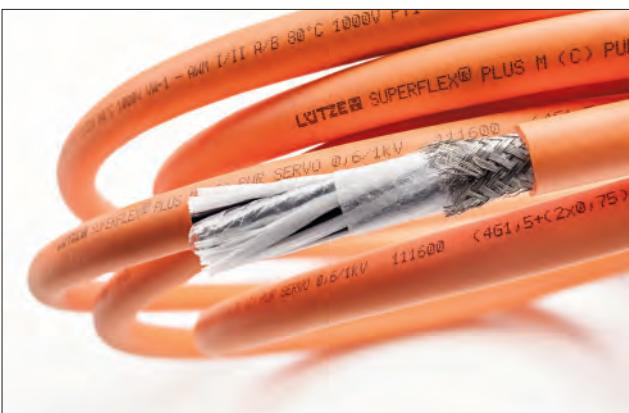
- Câbles bus et réseaux
- Câbles moteur et servo
- Câbles de commande
- Câbles électroniques

Câbles réseau et bus

- Ethernet industriel de la Cat.5 jusqu'à la Cat.7
- Ethernet industriel Cat 7 torsion ($\pm 180^\circ/m$)
- Câbles pour chaînes porte-câbles de catégorie 6a et 7
- Vaste gamme de câbles Profinet
- Single Pair Ethernet
- NOUVEAU: Profinet de type R



[au catalogue en ligne](#)



Câbles moteur et servo

- A basse capacité pour la transmission énergétique faible en perte
- Particulièrement efficace
- Homologation DESINA
- Large gamme pour différents moteurs
- Disponible prééquipé de connecteurs
- Homologué pour l'Amérique du Nord



Câbles de commande

- LÜTZE SUPERFLEX® pour l'application dans les chaînes porte-câbles
- LÜTZE SILFLEX® pour les applications avec mouvements occasionnels
- Diamètre extérieur faible



Câbles électroniques

- LÜTZE SUPERFLEX® TRONIC pour les applications dans les chaînes porte-câbles
- Variante détecteur/ actionneur
- Homologué pour l'Amérique du Nord
- A faible capacité

Bride LÜTZE CABLEFIX® - Un passage de câbles intelligent



- Pratique, rapide et sûr
- Pour les câbles d'actionneurs, de capteurs, de bus et de commande
- Montage facile, installation rapide
- Pour une disposition et une extension personnalisées

Presse-étoupes CEM LÜTZE



- Presse-étoupes CEM PG et métriques pour un blindage optimal
- Manipulation simple pour une connexion CEM rapide de la tresse de blindage
- Décharge de traction intégrée



Presse-étoupes LÜTZE en plastique et accessoires

- Modèles Métriques et PG



Connectivity Solutions

Confection de câbles de haut niveau

Les solutions de LÜTZE dans le domaine des cordons sont utilisées dans presque tous les secteurs d'activité, mais principalement dans la construction de machines, les technologies énergétiques et la mécanique électrique. LÜTZE possède plus de 30 ans d'expérience et collabore ainsi étroitement avec ses distributeurs et représentants présents dans le monde entier au service de nombreux clients internationaux.

Pour une flexibilité et une performance de livraison maximales, toutes les activités de confection sont regroupées dans le centre de compétences Connectivity de LÜTZE en République tchèque.

Le principe fondamental de la confection des câbles est l'assurance-qualité selon le système de gestion de l'assurance-qualité ISO9001, soutenue par nos processus PAC internes.

LÜTZE PANELCON® KEYSTONE

Interface de communication modulaire avec de nombreux modules compatibles pour l'industrie

- Interfaces de service fiables et adaptées à l'industrie pour les pupitres de commande
- La grande diversité des modules Keystone offre la possibilité d'adapter de façon optimale les points de transmission qui conviennent à votre application
- Matériau très robuste avec indice de protection maximal IP 65/67/69 adapté aux applications en intérieur et extérieur



[au catalogue en ligne](#)



LÜTZE PANELCON®

Les nouvelles embases femelles LÜTZE PANELCON® à couvercle rabattable permettent de réaliser des points de transmission et interfaces de service particulièrement denses et visuellement attrayants.

- Le type de raccordement respectif est identifiable grâce au couvercle rabattable transparent
- Etat ouvert et fermé défini par un enclenchement audible
- Possibilité de scellage et de repérage



Industrial Ethernet

Les câbles réseau et les composants confectionnés par Lütze sont conçus pour des applications industrielles et répondent aux normes et paramètres mécaniques en vigueur conformément aux exigences du système concerné.

Tous les composants sont soumis à un contrôle électrique à 100 % et respectent toutes les spécifications courantes en matière de réseau.



Des connecteurs pour tous les domaines d'application

Il existe autant de modèles de connecteurs que d'applications électrotechniques. Qu'il s'agisse de prise femelle, de connecteur (encastré) ou d'une fiche - le branchement et le débranchement de contacts électriques requièrent bien plus de connaissances que le simple fait de savoir distinguer une extrémité femelle d'une extrémité mâle.



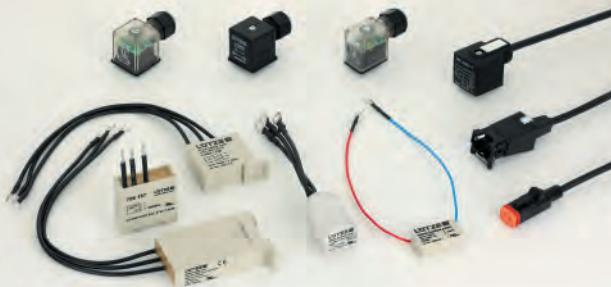
Confection de câbles de haut niveau

Cordons servo-moteurs

LÜTZE propose des cordons 100 % compatibles avec les systèmes de servo moteurs courants selon les normes standards.

Variantes selon spécification du client

Sur demande, nous pouvons adapter les câbles servo aux spécifications et exigences de l'utilisateur. LÜTZE vous assiste volontiers dans l'étude de projet et la documentation.



Technique d'antiparasitage

Protection appropriée pour électrovannes et moteurs

En qualité de spécialiste du déparasitage, LÜTZE propose le dispositif de limitation de surtensions adapté aux formes de boîtiers les plus diverses pour contacteurs, vannes et moteurs.

Fonctions ou versions spéciales sont disponibles sur demande.



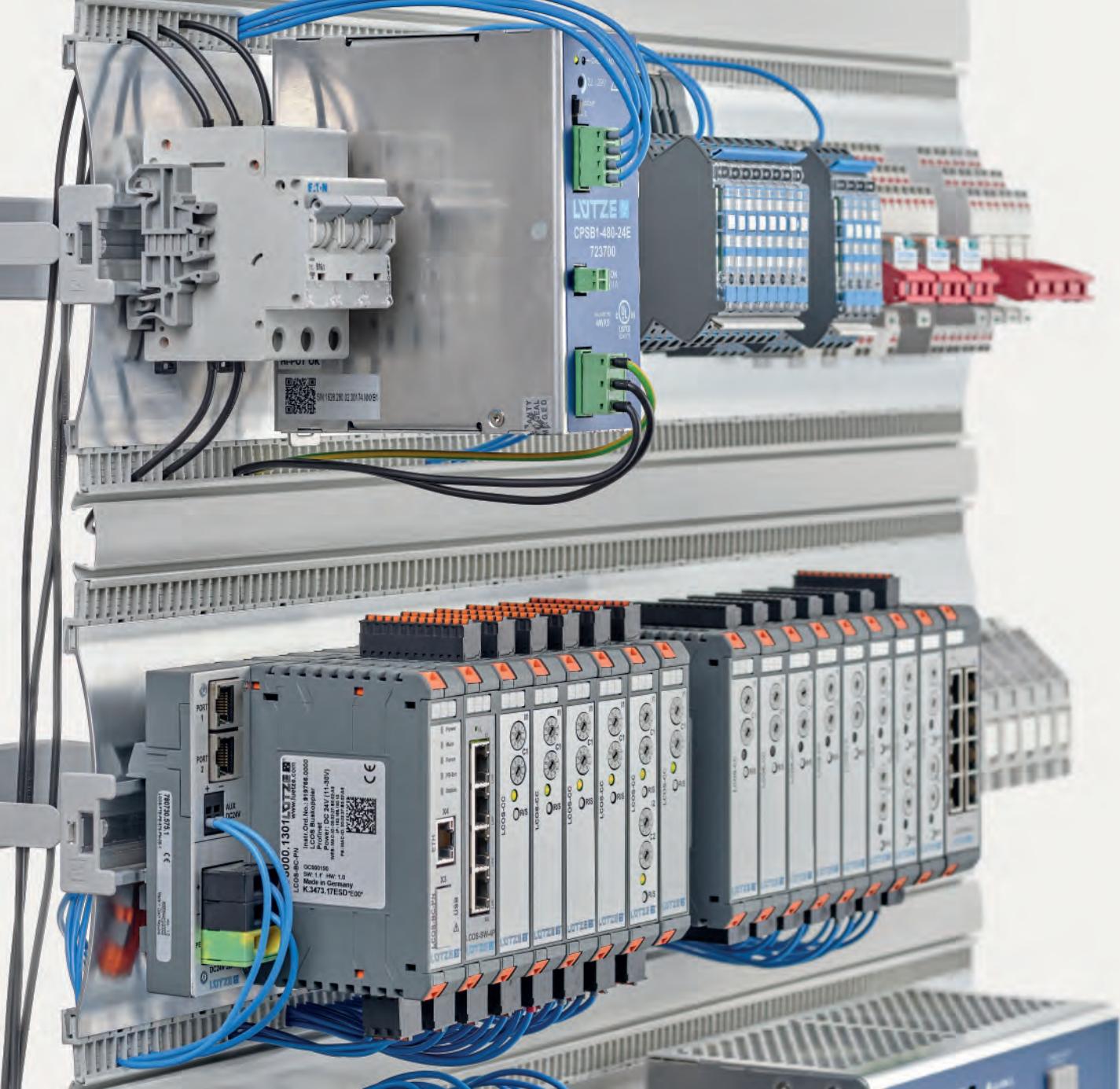
Actionneur-capteur dans la technique d'automatisation

Les réseaux de capteurs-actionneurs sans fil sont actuellement en plein essor, notamment du fait de la transformation numérique et du nombre croissant d'applications dans l'industrie 4.0. Que ce soit pour l'automatisation ou d'autres domaines, ces réseaux comportent systématiquement de nombreux noeuds de capteurs ou actionneurs. Ceux-ci nous conduisent à différentes observations et conclusions.



Passe-cloisons

Afin d'éviter un risque accru lorsque la porte de l'armoire de commande est ouverte, LÜTZE propose des passe-cloisons pour l'armoire de commande pour M8, M12, RJ45 et USB. Avec les interfaces normalisées Plug-and-Play enfichables, le raccordement de tous les câbles de commande et de données à l'armoire de commande est garanti. Les passe-cloisons correspondent au minimum au degré de protection IP65 et permettent ainsi d'accéder facilement et en toute sécurité aux appareils dans l'armoire de commande.



Cabinet Solutions

Sans goulotte et à faible consommation d'énergie: le système AiSTREAM®

Dans le domaine de la construction des armoires de commande, les composants sont de plus en plus performants et en même temps de plus en plus compacts lorsque les fonctions de communication se multiplient. Cela entraîne une augmentation du dégagement de chaleur dans les armoires de commande. La chaleur s'accumule davantage dans les goulettes de câbles classiques, des nids de chaleur se forment. Une climatisation classique d'armoire de commande n'est souvent pas en mesure de supprimer ces points chauds. L'énergie de refroidissement ne parvient pas aux endroits où elle devrait se trouver.

Cela entraîne des pannes et des arrêts des machines.

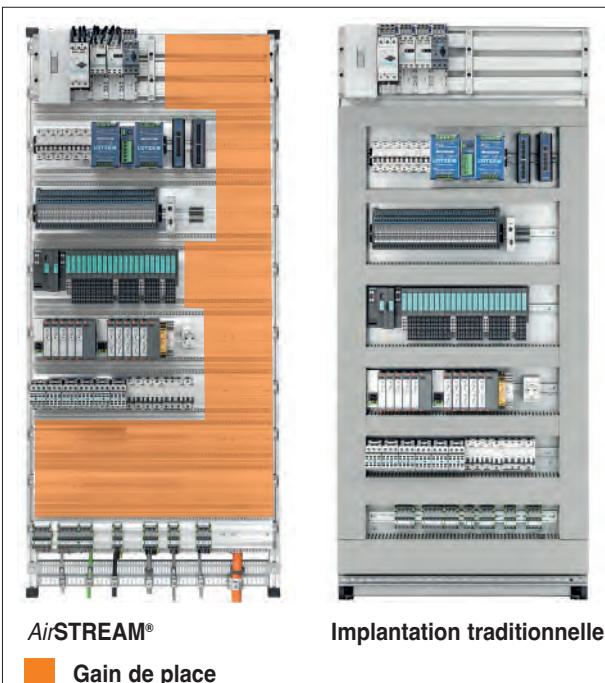
Le système AiSTREAM® offre une alternative thermiquement optimisée au panneau de montage tout en économisant de la place et du temps - y compris des outils en ligne pratiques pour la planification et la simulation de la température dans l'armoire de commande. AiSTREAM® permet un refroidissement à la demande dans l'armoire électrique avec une consommation d'énergie nettement plus faible et une réduction correspondante des émissions de CO₂.

AirTEMP® Controller - Surveillance détaillée de l'état de l'armoire électrique

L'unité AirTEMP® Controller permet une surveillance centralisée et efficace des armoires individuelles ou des combinaisons d'armoires en série équipées du système de câblage AirSTREAM®. Le système de surveillance conditionnelle permet une surveillance thermique pour augmenter la sécurité de fonctionnement et garantir un climat durable et homogène dans l'armoire électrique.



[au catalogue en ligne](#)



Simplement plus de place dans l'armoire de commande

La séparation entre un niveau de montage et un niveau de câblage rend les goulottes superflues.

Les composants peuvent ainsi être disposés de manière beaucoup plus compacte dans l'espace disponible. Cela a des conséquences sur l'utilisation de l'espace.

En conséquence, **AirSTREAM®** (illustration de gauche) permet de réduire le volume de l'armoire électrique par rapport au panneau de montage grâce à une utilisation optimale de l'espace (gain d'espace représenté en orange). Les armoires électriques peuvent être dimensionnées plus petites ou de la réserve disponible peut-être créée. Alternativement, il y a de la place pour des modifications ultérieures de l'armoire.



Plus d'efficacité énergétique et moins de CO2 grâce à un refroidissement adapté aux besoins

Avec le système **AirSTREAM®**, les systèmes de ventilation **AirBLOWER®** ainsi que l'infrastructure correspondante composée d'une unité de régulation et de capteurs de température, LÜTZE propose des solutions parfaitement adaptées pour homogénéiser la répartition de la chaleur dans les armoires de commande les plus diverses. Comme le prouvent de nombreuses études scientifiques, le concept global intelligent **AirSTREAM®** minimise le stress thermique des composants. **AirSTREAM®** permet de mettre en œuvre un refroidissement de l'armoire de commande adapté aux besoins, qui correspond exactement aux pertes de puissance de l'électronique de puissance, à tous les paramètres de l'armoire et aux conditions ambiantes. Globalement, cela signifie: moins de puissance de refroidissement les points chauds sont évités, les composants vivent plus longtemps la sécurité de fonctionnement augmente.



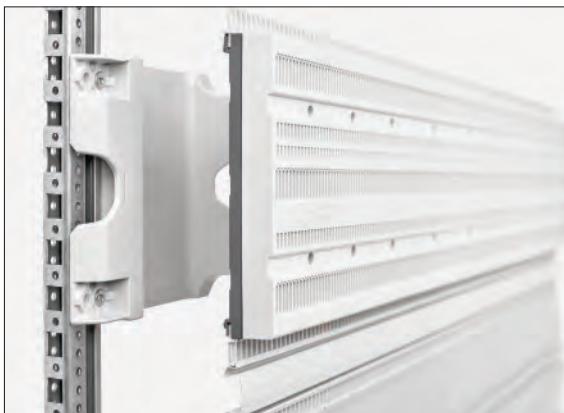
AirStream® Compact

La variante compacte et particulièrement peu encombrante d'**AirSTREAM®** a été développée spécialement pour les petites armoires et les coffrets de commande. Les traverses entièrement compatibles du système **AirSTREAM®** classique sont montées à l'aide de supports spéciaux pour la version compacte. Cela permet de gagner encore plus de place en profondeur. En outre, les nombreux accessoires d'**AirSTREAM®** peuvent également être utilisés pour **AirSTREAM®** Compact.



AirTEMP® 2.0

AirTEMP® 2.0 permet de réaliser des prévisions thermiques pratiques pour les armoires de commande équipées des systèmes de câblage **AirSTREAM®** de LÜTZE - y compris la fonction d'importation pour les nomenclatures EPLAN et le certificat de type conforme à la norme EN 61439 (chapitre 10.10 I Limites d'échauffement). L'application en ligne permet d'identifier rapidement et facilement les mesures les plus efficaces pour un refroidissement ciblé en fonction des besoins.



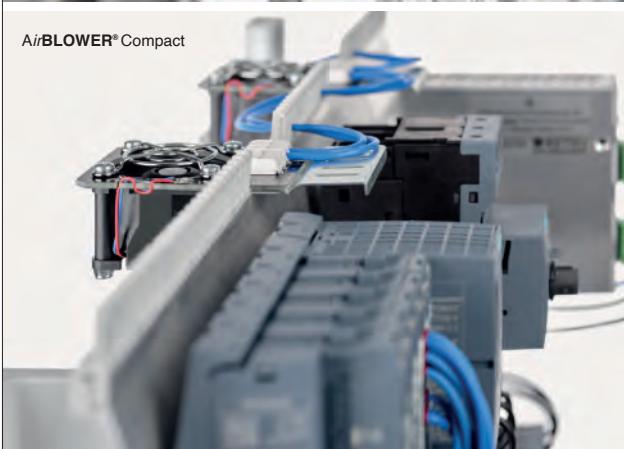
CrossBoard®

Avec le **CrossBoard®** de WÖHNER, un système de rail collecteur jusqu'à 160 A est ajouté sur le châssis de câblage **AirSTREAM®**. Le **CrossBoard®** est un système de rail collecteur clé en main, qui permet de réaliser des solutions de distribution d'énergie innovantes rapidement et facilement. Le **CrossBoard®** est disponible dans les longueurs standard de 500, 700, 900 et 1100 mm et couvre les largeurs d'armoires classiques et les largeurs de châssis **AirSTREAM®**.



AirSTREAM® - le système modulaire de LÜTZE

Des rails supports, des segments de peigne et différents étriers pour traverse composent le système modulaire **AirSTREAM®** pour un maximum de flexibilité dans l'armoire de commande. Avec ces quelques éléments, le concepteur et le fabricant de l'armoire de commande disposent d'un nombre quasiment illimité d'options. Même la manipulation de composants grands et lourds est un véritable jeu d'enfants.



Un meilleur climat grâce à AirBLOWER® et AirBLOWER® Compact

Avec les systèmes de ventilation **AirBLOWER®** et **AirBLOWER® Compact**, ainsi que l'infrastructure correspondante composée d'une unité de régulation et de capteurs de température, LÜTZE propose des solutions parfaitement adaptées pour homogénéiser la répartition de la chaleur dans les armoires de commande les plus diverses.

Les **AirBLOWER®** à suspendre peuvent être montés facilement sans outil par l'avant dans le châssis de câblage.

Les systèmes de ventilation **AirBLOWER®** permettent d'évacuer la chaleur perdue, d'influencer positivement la circulation de l'air, d'économiser de l'énergie de refroidissement et d'homogénéiser le climat de l'armoire électrique.

Outre le banc de ventilation **AirBLOWER®** classique pour les armoires de commande normales et plus grandes, il existe l'**AirBLOWER® Compact** pour les armoires électriques et les coffrets électriques plus petits.



Unité de régulation pour AirBLOWER®

Caractéristiques techniques de l'unité de régulation AirBLOWER® LCOS-AB-I :

- -25 °C à 70 °C
- Communication via un lien IO
- Paramétrage via FDT/DTM
- Alimentation électrique 24 V
- Puissance consommée 2 W
- Raccordement 24 V pour module de ventilation
- Sortie sans potentiel pour les signaux de défaut (rupture de fil, excédent de température (45 °C +/- 5K) - configuration libre) exemple : appareil de climatisation



AirBLADE® élimine les points chauds

Les **AirBLADE®** captent le flux d'air pour le renvoyer directement sur les composants sensibles, les points chauds sont réduits.

Les composants sensibles ne doivent pas être placés dans les zones de points chauds dans la mesure du possible.



Control Solutions

Composants et solutions pour l'industrie 4.0

En plus de sa gamme étendue d'alimentations électriques industrielles, LÜTZE couvre également le secteur de la surveillance électronique des surcharges et des court-circuits. Les systèmes LOCC-Box® et LCOS® CC offrent ainsi un contrôle intelligent et sûr du courant ainsi que toutes les possibilités d'intégration dans les applications d'Industrie 4.0 les plus modernes. En outre, LÜTZE fournit une large gamme de convertisseurs de signaux et de

température ainsi que des appareils d'interface pour le couplage de signaux et la commutation de charges - également adaptés à l'utilisation dans des armoires de commande. L'offre LÜTZE Control est complétée par des switchs, des convertisseurs de signaux, des coupleurs de bus et par un système de boîtiers électroniques modulaires LCOS pour mieux répondre aux besoins des clients.

LEPOS - La série d'entrée de gamme

Les alimentations LEPOS sont une série d'alimentations à coûts optimisés pour les applications standards. Outre une série monophasée Basic, la série monophasée Performance est disponible pour répondre à des exigences plus complexes. La série Wide-Range biphasée est le choix optimal pour les applications mondiales. La pleine puissance sans compromis est offerte par les appareils triphasés.



[au catalogue en ligne](#)



LCOS LUNA

- Courant d'alimentation maximal de 100 A
- Tension d'alimentation 24 V DC - max. AC/DC 230 V
- Variante à 6 et 11 voies, variante active et passive
- Intégration possible dans des systèmes de bus de terrain
- Extension par des modules d'extension ou supports de fonction LCOS individuels
- Aucun accessoire nécessaire



Système de surveillance de courant LOCC-Box

- Notification et remontée d'information de défaut par canal
- Communication dans les systèmes de bus de terrain comme Profinet-IO, Profibus-DP, EtherCAT, Ethernet-IP et CANopen
- Structure compacte
- Module étroit avec 4,05 mm par canal
- Versions à un et deux canaux



LOCC-Box-Mini

La surveillance de charge à 1 canal au format miniature

- Plage de courant réglable 1A - 8A
- Courbe réglable rapide - super lent
- Taille optimale, profondeur d'encastrement < 8,8cm
- Raccordement direct de la charge avec + et -
- Le plus petit et le plus étroit des modules autonomes avec 40 possibilités de réglage
- Remplacement des disjoncteurs

Série COMPACT



- Modules pour alimenter des charges inductives, résistive et hautement capacitives
- Monophasés, triphasés et mono / bi / triphasés
- Puissance de sortie de 30 W à 2400 W
- Structure très compacte
- Fonctionnement en parallèle et redondant
- Jusqu'à 95,9 % d'efficacité
- Convertisseurs DC/DC, alimentations sans interruption et modules de redondance



LCOS-PS

- Alimentations monophasées avec entrée à large plage pour une utilisation universelle
- Alimentations 30 W, 60 W et 120 W
- Utilisation comme module autonome ou dans le "LÜTZE Communication System"
- Très grande réserve de puissance, par ex. 150 % pour 5 s à 24 V



LCOS CC

- Surveillance de charge électronique dans le "Lütze Communication System"
- Plage de courant réglable 1A - 10A
- Courbe réglable rapide - super lent
- Notification et remontée d'information de défaut par canal
- Version à 1 canal avec coupure bipolaire (à isolation galvanique)
- Version à 2 canaux avec mise hors tension du + 24 Vdc
- Connexion direct de la charge "+" et "-"



LCOS Unmanaged Ethernet-Switches

- Alimentation 24 V AC/DC
- Large plage de tensions d'alimentation
Alimentation par le bus de puissance LCOS ou par le bornier débrochable Push-In
- Utilisation comme module autonome ou dans le "LÜTZE Communication System"
- Boîtier compact et application universelle
- Fonction QoS Quality Of Service

Modules relais LCIS



- Pour la commutation libre de potentiel de petites charges
- Module étroit 6,2 mm, 15,9 mm et 31 mm de largeur
- Design enfichable et fermé
- Tension d'entrée de 12 V DC à 230 V AC/DC
- Relais avec 1, 2 et 4 inverseurs
- Raccordement à vis ou Push-In
- Homologation UL et DNV



Modules relais semi-conducteur LCIS

- Courant de commutation jusqu'à 10 A
- Tensions de commutation jusqu'à 275 V AC
- Module étroit 6,2 mm de largeur
- Boîtiers enfichables et fermés
- Technologie à 2 et 3 conducteurs
- Raccordement à vis ou Push-In
- Homologation UL et DNV



Unmanaged Ethernet-Switches

- Alimentation redondante à large plage de 12 à 48VDC, 24VAC
- Switchs PoE+ avec 4 et 8 ports
- Switchs Fast et 1 Gbit Ethernet, 5-, 8- et 16 Ports
- Plage de température étendue -40 - +75 °C
- Gestion intelligente de l'énergie
- SFP - Ports pour connexion fibre optique



Convertisseurs programmables LCON FDT/DTM

- Isolation galvanique complète des signaux
- Conversion rapide et de haute précision
- Convertisseur de température toutes sondes
- Convertisseur analogique +-30V, +-5A
- Dédoubleur de voies analogique
- Relais à seuils de température ou analogique
- Réglages par logiciel et/ou DIP switch
- Homologation UL et DNV

Convertisseur de température LCIS



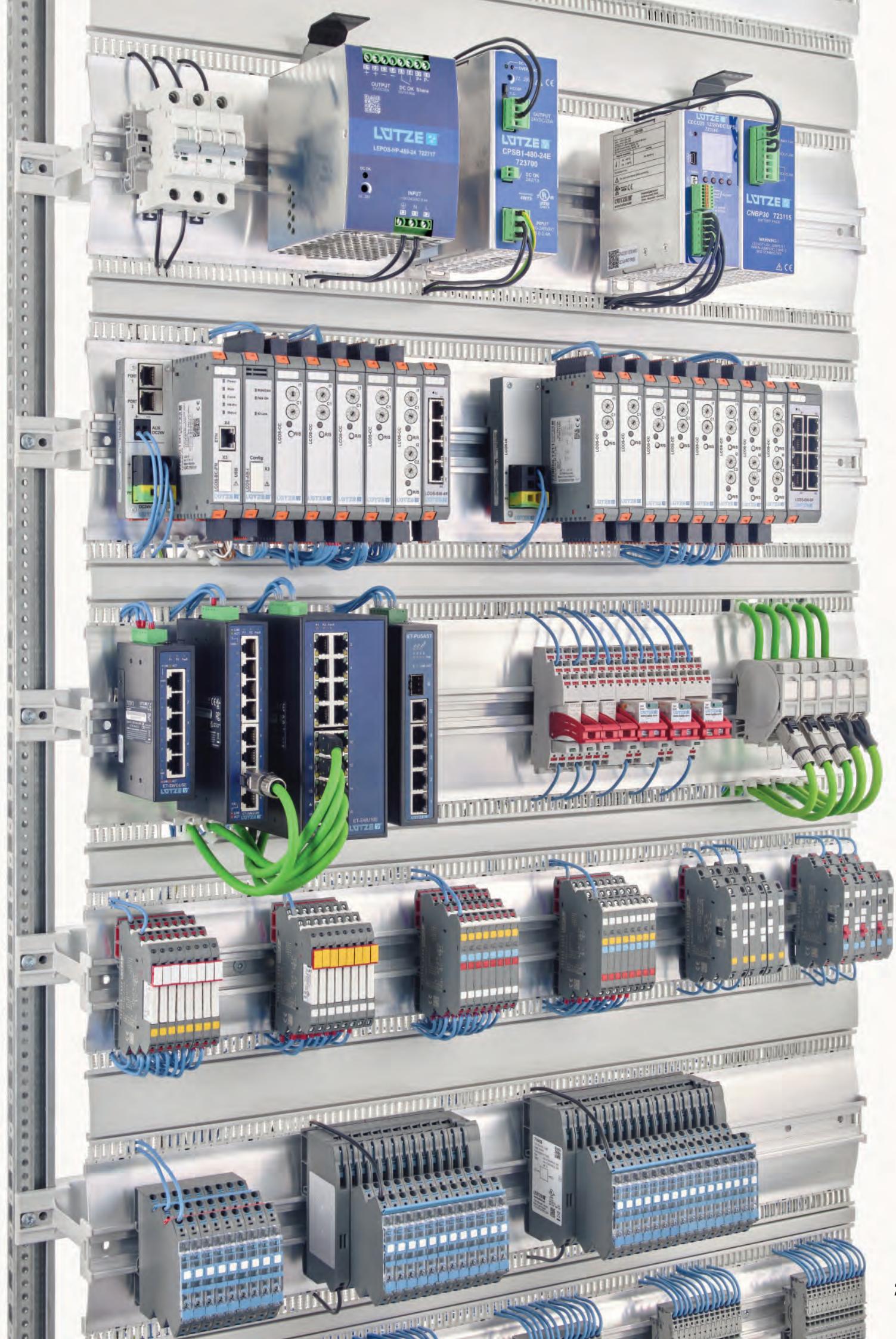
Convertisseur universel LCIS



Convertisseur de température LCIS

- Plages de température réglables par DIP switch
- Convertisseur de température pour PT100, ThJ et K
- Isolation galvanique 3 voies
- Alimentation 24VAC/DC et 24-230VAC/DC
- Tension d'isolement E/S jusque 4kV
- Raccordement par vis ou Push-In
- Homologation UL et DNV
- Différentes sorties analogiques

- Plages de mesure réglables par DIP switch
- Convertisseur de fréquences et analogiques standards
- Isolation galvanique 2 et 3 voies
- Alimentation 24VAC/DC et 24-230VAC/DC
- Tension d'isolement E/S jusque 4kV
- Raccordement par vis ou Push-In
- Homologation UL et DNV
- Différentes sorties analogiques

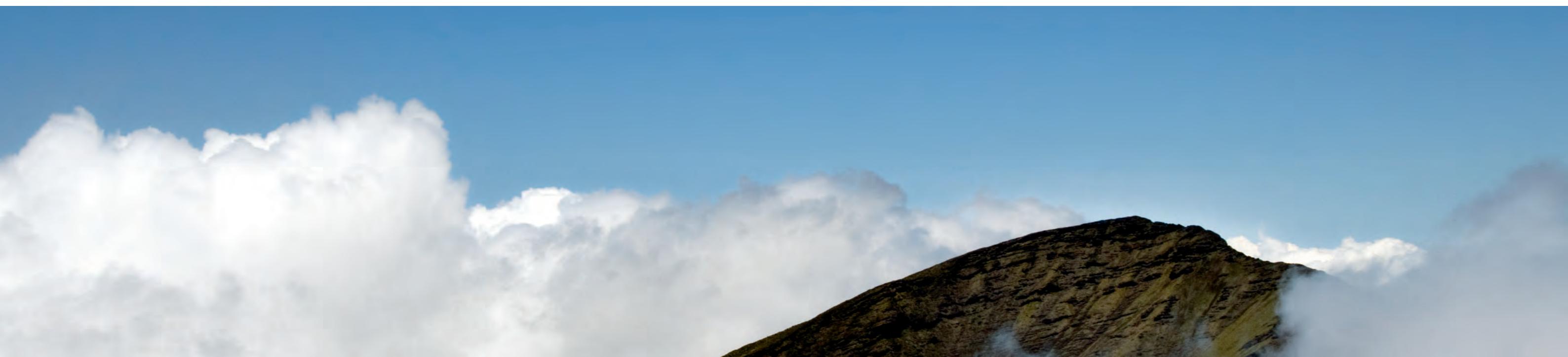




Gestion d'entreprise : durable et prévoyante

« La compétitivité de notre industrie et de ses fournisseurs dépend essentiellement de la façon dont nous réussissons dans le développement de nos produits. Les conclusions que nous dégagons aujourd'hui ensemble, seront nos avancées de demain en termes de compétitivité. »

Udo Lütze,
Membre du comité de pilotage de
l'Alliance pour l'innovation Green Carbody



L'avenir sera bleu

La gestion durable signifie penser et gérer son entreprise en étant prévoyant. Cela implique de comprendre et d'intégrer que la réussite à long terme est plus importante que la maximisation des profits à court terme. Cette position, LÜTZE la revendique depuis longtemps déjà. La responsabilité économique et la responsabilité écologique se complètent parfaitement et se

réflètent dans le principe de gestion durable de l'entreprise, dans la politique de produits et, dorénavant, dans le concept SkyBLUE. Nous fabriquons nos produits de façon responsable en termes de ressources et d'énergie. Nous utilisons des matériaux durables et respectueux de l'environnement. De plus, nos produits aident nos

clients à faire des économies d'énergie et de ressources. La qualité des câbles LÜTZE SUPERFLEX® pour chaînes porte-câbles évite leur remplacement, ce qui préserve les ressources de la planète d'une façon significative. De nombreux avantages pour tous : pour nos clients, pour l'environnement et pour nous.

Des produits avec de vraies valeurs

La valeur d'un produit ou d'une solution élaborée par LÜTZE est donc également systématiquement définie par sa qualité à long terme. Chaque innovation ne peut être un succès futur que si elle a un effet positif à long terme. C'est pourquoi nous fabriquons par exemple des composants résistants au vieillissement et cela avec un degré d'efficacité extrêmement élevé. Nous réalisons entre autres des avancées nécessaires en termes de

connaissances et de production dans le cadre de nombreux projets communs avec pour objectif d'optimiser l'efficacité énergétique et de développer des technologies et une industrie plus durables. Ainsi, LÜTZE fournit des réponses et des méthodes pour permettre une gestion responsable des ressources, pour protéger notre environnement et à terme, notre avenir.



RoHS

Cable Solutions

Câbles hautement flexibles pour la production industrielle et la construction de machines

Connectivity Solutions

Ethernet industriel, Cordons, Interfaces détecteurs-actionneurs, connecteurs et technique d'antiparasitage

Cabinet Solutions

AirSTREAM système complet pour le câblage compact et l'optimisation thermique de l'armoire de commande

Control Solutions

Alimentations et protections électroniques et surveillance intelligente du courant. Infrastructure pour les réseaux industriels, Convertisseur, Interface Relais et boîtier électronique modulaire

Transportation Solutions

Solutions pour technique ferroviaire, par exemple modules de commande, Interface solutions et signalisation

Allemagne

Friedrich Lütze GmbH
Postfach 1224 (PLZ 71366)
Bruckwiesenstraße 17-19
D-71384 Weinstadt
Tel.: +49 7151 60 53-0
info@luetze.de

France

LUTZE SASU
218, Chausée Jules César
95250 Beauchamp
Tél.: +33 1 341877-00
lutze@lutze.fr

Suisse

LÜTZE AG
Oststrasse 2
8854 Siebnen
Tél.: +41 5545023-23
info@luetze.ch

Autriche

LÜTZE Elektrotechnische Erzeugnisse Ges.m.b.H.
office@luetze.at

Etats-Unis

LUTZE INC.
info@lutze.com

Royaume-Uni

LUTZE Ltd.
sales.gb@lutze.co.uk

Espagne

LUTZE, S.L.
info@lutze.es

Chine

Luetze Trading (Shanghai) Co.Ltd.
info@luetze.cn

SkyBLUE
LÜTZE



RoHS

www.lutze.fr

LÜTZE
AUTOMATION
powered by Amphenol